



විවාහ දැන්වීම  
கலியாண அறிவித்தல்  
NOTICE OF MARRIAGE

ල. ප. බ. 100  
Registration B 100  
(L2\* S., T. & E.) 11/67

දිස්ත්‍රික්කයේ

මෙහි පහත අත්සන් කරන

විස්තර කරන අනෙක් අය හා සමඟ

ඇතුළතදී විවාහයට බැඳෙන්නට අදහස් කර සිටින බව ඔබට මෙයින් දැනුම් දෙමි. එනම් :

අංකය / இலக்கம் /No.

කොට්ඨාශයේ විවාහ රෙජිස්ට්‍රාර්ගෙන් වෙන්වයි.

වන මම මෙහි පහත නම් සඳහන් කොට

දී\* වෙවක් පටන් ලීක් මාස තුනක්

පகுதியை ජ්‍යෙෂ්ඨ

පිරිවිලුள்ள கலியாணப் பதிவுக்காரருக்கு

කීමේ කෙයොට්ටම් வைக்கும்

ஆகிய நான் இதிலே

சொல்லப்படும் பெயரையும் விவரத்தையும் உடையவராகிய மற்றவரை, இதில் குறிக்கப்பட்ட தேதியிலிருந்து பஞ்சாங்கப்படி முன்று  
மாதங்கட்குள்ளே அறிவித்தல் தருகிறேன் அஃதாவது : — \* வே கலியாணம் முடிக்க எண்ணியிருப்பதைக் குறித்து இதனால் உமக்கு

To the Registrar of Marriages of the Division of the District of

in

I, the undersigned

hereby

give you notice that a Marriage is intended to be held at \*

within

three calendar months from the date hereof between me and the other party herein named and described, that is to say -

	පුරුෂ පාර්ශ්වය / மாப்பிள்ளை / MALE PARTY	ස්ත්‍රී පාර්ශ්වය / பெண்பிள்ளை / FEMALE PARTY
1. එක් එක් පාර්ශ්වයේ සම්පූර්ණ නම / மாப்பிள்ளை பெண் பிள்ளையின் முழுப் பெயர்கள் / Name in full of each party		
2. තත්වය / குடும்ப நிலைமை / Civil Condition		
3. ජාතිය (වර්ගය) හා කරාකිරීම නොහොත් රක්ෂාව / சாதியும், நிலைவரமும் அல்லது தொழிலும் / Race and rank or profession		
4. පසුළු උපන් දිනට වයස / சென்ற பிறந்த தினத்தின் வயது / Age last Birthday		
5. පදිංචි ස්ථානය / குடியிருக்குமிடம் / Dwelling Place		
6. කොට්ඨාශය හා ආදායම් දිස්ත්‍රික්කය / பிரிவும், அரசிறை வருமானப் பகுதியும் / Division and Revenue District		
7. කොට්ඨාශයේ කොපමණ කල් පදිංචි සිටියාද යන බව / குறித்த பிரிவிற்கு குடியிருந்த காலம் / Length of Residence in Division		
8. පියාගේ සම්පූර්ණ නම හා කරාකිරීම නොහොත් රක්ෂාව / தகப்பனது முழுப்பெயரும், நிலைவரமும் அல்லது தொழிலும் / Father's Name in full and Rank or Profession		
9. යමෙකු විසින් කැමැත්ත දුන්නා නම්, ඒ කා විසින්ද යන වචන / சம்மதம் கொடுக்கப்பட வேண்டிய தானால் யார் கொடுத்தது / Consent, if any by whom given		
10. කැමැත්ත දුන් අයගේ අත්සන නොහොත් කැමැත්ත දුන් ලේඛිත / சம்மதம் கொடுத்தவரது கையொப்பம் அல்லது சம்மதப் பத்திரத்தைச் சுட்டுங் குறிப்பு / Signature of the person, or reference to the document giving consent		

1. තවද ඉහත දැන්වීමේ තිබෙන ඒ ඒ කරුණු මගේ සම්පූර්ණ දැනගැනීමේ හා විශ්වාසයේ හැටියට සැබෑ වූ නිවැරදි වූ ඒවා බවද මේ විවාහය සිද්ධ නොවීමට තැකමේ වරදක් හෝ නීතියට විරුද්ධ වූ වෙන කාරණයක් ඇත්තේ නැති බව ද වැදගත් ලෙසින් මෙයින් සහතික කරමි.

இன்னும், மேற்படி அறிவித்தலிலுள்ள விவரங்கள் ஒவ்வொன்றும், எனது அறிவுக்கும் விசுவாசத்துக்கும் எட்டியமட்டில், உண்மையானதும், சரியானதும் என்றும், குறித்த கலியாணத்துக்கு இரத்த உரித்தையிட்ட அல்லது சம்பந்தத்தினால் வந்த உறவையிட்ட முறையீனமாவது நியாயப் பிரமாணப்படியான வேறு கையொப்பம் இல்லையென்றும் நான் பயபக்தியாகப் பிரதிக்கினை செய்கின்றேன்.



